

DENON[®]

PMA-600NE

AMPLIFICADOR INTEGRADO

Manual del usuario

Panel
delantero

Panel trasero

Mando a
distancia

Índice
alfabético



Accesorios	4
Inserción de las pilas	5
Alcance del mando a distancia	5
Funciones	6
Sonido de gran calidad	6
Alto rendimiento	6
Nombres y funciones de las piezas	7
Panel delantero	7
Panel trasero	10
Mando a distancia	12

Conexiones

Conexión de altavoces	17
Conexión del subwoofer	18
Conexión de altavoz	18
Conexión de un dispositivo de reproducción	19
Conexión de un dispositivo de grabación	20
Conexión a un dispositivo con conectores de salida de audio digital	21
Conexión del cable de alimentación	22

Reproducción

Encendido	24
Cambio de la unidad al modo de espera	24
Selección de la fuente de entrada	25
Ajuste del volumen	25
Interrupción temporal de la salida de sonido	25
Ajuste del tono	25
Reproducción de CD	26
Audición de música desde un dispositivo Bluetooth	28
Conexión y reproducción desde un dispositivo digital (Coaxial/Óptico)	30
Grabación	31

Ajustes

Ajuste del modo de espera automático	32
---	----



Consejos

Consejos	34
Resolución de problemas	35
El equipo no se enciende/El equipo se apaga	36
No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia	37
No se reproduce sonido	38
No se reproduce el sonido que deseo	39
El sonido se interrumpe o se produce ruido	40
No se reproduce contenido del Bluetooth	41
No se puede reproducir audio de dispositivos digitales (Coaxial/ Óptica)	42

Apéndice

Convertidor D/A	43
Reproducción de un dispositivo Bluetooth	43
Explicación de términos	44
Información sobre Marcas Registradas	45
Especificaciones	46
Índice alfabético	51

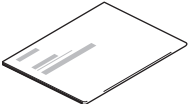
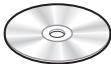

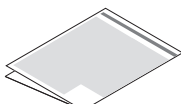
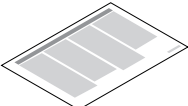
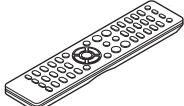



Le damos las gracias por la adquisición de este producto Denon. Para asegurar un funcionamiento correcto de la unidad, lea atentamente este manual del usuario antes de usarla.

Después de leerlas, asegúrese de guardar el manual para futura referencia.

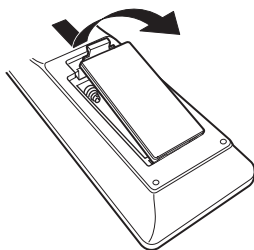
Accesorios

Compruebe que se incluyan las siguientes piezas con el producto.

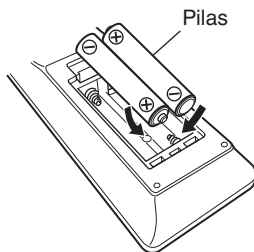
 Guía de inicio rápido	 CD-ROM (Manual del usuario)	 Instrucciones de seguridad	 Avisos sobre de las pilas
 Nota sobre radio	 Mando a distancia (RC-1234)	 Pilas R03/AAA	

Inserción de las pilas

- 1 Retire la tapa trasera en la dirección de la flecha y sáquela.



- 2 Introduzca dos pilas correctamente en el compartimiento de las pilas como se indica.



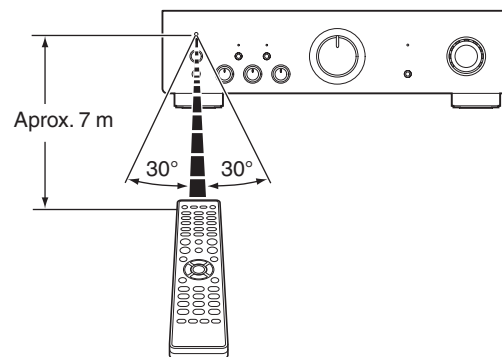
- 3 Coloque la tapa trasera en su lugar.

NOTA

- Para evitar daños o derrames del fluido de la batería:
 - No utilice una nueva batería junto con una ya utilizada.
 - No utilice dos tipos diferentes de baterías.
- Retire las baterías del mando a distancia si no lo va a utilizar por un largo periodo de tiempo.
- Si hay fluido de batería, limpie cuidadosamente el fluido en el compartimento de las baterías e inserte unas nuevas.

Alcance del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apúntelo hacia el sensor de mando a distancia.



Funciones

Sonido de gran calidad

- **Equipado con un circuito “push-pull” único de alta corriente avanzado que logra un equilibrio perfecto de delicadeza con potencia**

Equipado con un transistor HC que permite una corriente de pico que es dos o tres veces mayor que la de un transistor de potencia de audio ordinario y que permite una expresión musical clara y estable desde los niveles mínimos hasta los volúmenes altos.

Alto rendimiento

- **Conectores DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL/OPTICAL)**

Puede reproducir señales PCM hasta 192 kHz/24 bits introduciendo señales de audio digital de un dispositivo externo en esta unidad.

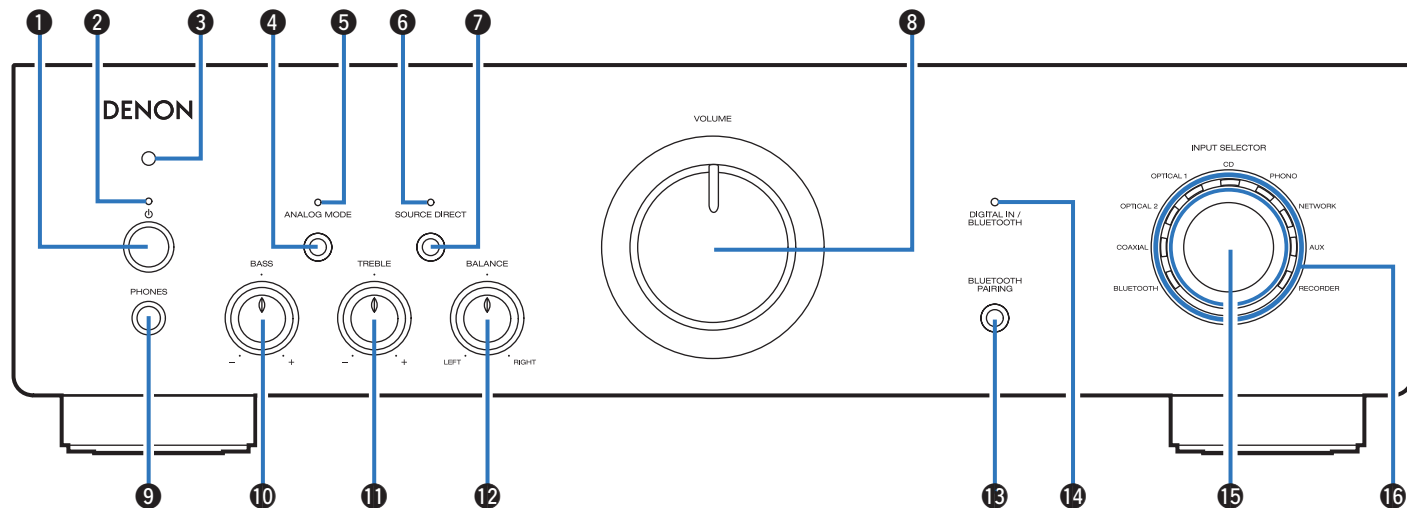
- **Conectores de entrada de fonógrafo para conectar giradiscos**

Esta unidad está equipada con un amplificador de fonógrafo para que pueda conectar directamente un giradiscos y reproducir grabaciones. (Solo se puede utilizar el cartucho MM).



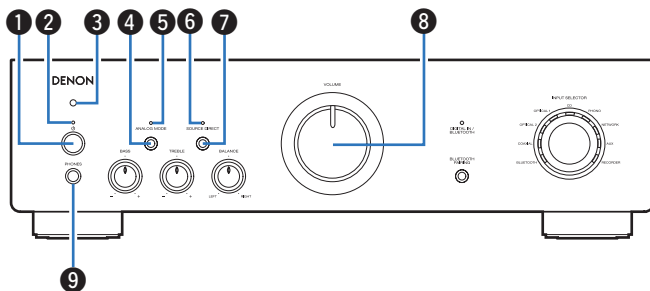
Nombres y funciones de las piezas

Panel delantero



Para obtener información, consulte la página siguiente.





1 Botón de alimentación (⏻)

Permite encender y apagar la unidad. (📖 p. 24)

2 Indicador de alimentación

Se muestra de las siguientes formas en función del estado de la alimentación:

- Iluminado en verde: encendido
- Iluminado en rojo: Bluetooth en espera (📖 p. 27)
- Desactivado: Modo de espera normal

3 Sensor de mando a distancia

Recibe las señales del mando a distancia. (📖 p. 5)

4 Botón ANALOG MODE

Permite encender y apagar el modo analógico. (📖 p. 27)

5 Indicador ANALOG MODE

Se muestra de la siguiente manera, de acuerdo con el estado del modo analógico.

- Iluminado en verde: modo analógico activado
- Apagado: modo analógico apagado

6 Indicador SOURCE DIRECT

Se muestra de la siguiente manera, de acuerdo con el estado de fuente directa.

- Iluminado en verde: modo de fuente directa activado
- Apagado: modo de fuente directa desactivado

7 Botón SOURCE DIRECT

Enciende/apaga el modo de fuente directa. (📖 p. 26)

8 Mando VOLUME

Permite ajustar el nivel de volumen. (📖 p. 25)

9 Conector de auriculares (PHONES)

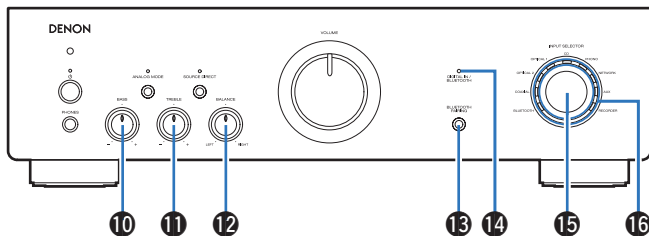
Sirve para conectar los auriculares.

Cuando enchufe unos auriculares a este conector, se dejará de oír el audio a través de los altavoces conectados o de los conectores PRE OUT.

NOTA

- Para evitar pérdida de audición, no suba el volumen excesivamente cuando use los auriculares.





10 Mando de control BASS

Esta opción permite ajustar el nivel de volumen de los graves. (☞ p. 25)

11 Mando de control TREBLE

Este ajuste establece el nivel de volumen de los agudos. (☞ p. 25)

12 Mando de control BALANCE

Permite ajustar el balance de la salida de volumen de los altavoces izquierdo y derecho. (☞ p. 25)

13 Botón de BLUETOOTH/PAIRING

Esta función cambia la fuente de entrada a "BLUETOOTH". También se pulsa durante la operación de emparejamiento. (☞ p. 28)

14 Indicador DIGITAL IN/BLUETOOTH

- Se muestra del siguiente modo en función del estado de las señales de audio digital que se emiten a los terminales de entrada de audio digital de esta unidad.
 - Iluminado en verde: reproducción compatible con esta unidad
 - Verde intermitente: reproducción no compatible con esta unidad
 - Apagado: no se puede detectar la frecuencia de muestreo



- Para obtener información acerca de las especificaciones de las señales de audio compatibles con esta unidad, consulte "Convertidor D/A" (☞ p. 43).
- Esta se muestra del siguiente modo según el estado de la conexión Bluetooth:
 - Azul intermitente (intervalos de aproximadamente 1 segundo): modo de emparejamiento
 - Azul intermitente (intervalos de aproximadamente 2 segundos): modo de búsqueda (buscando un dispositivo Bluetooth emparejado e intentando conectarse a través de Bluetooth)
 - Iluminado en azul: modo de conexión (se ha establecido conexión con un dispositivo Bluetooth)
 - Apagado: modo de espera (no se ha establecido conexión con ningún dispositivo Bluetooth)

15 Mando INPUT SELECTOR

Permite seleccionar la fuente de entrada. (☞ p. 25)

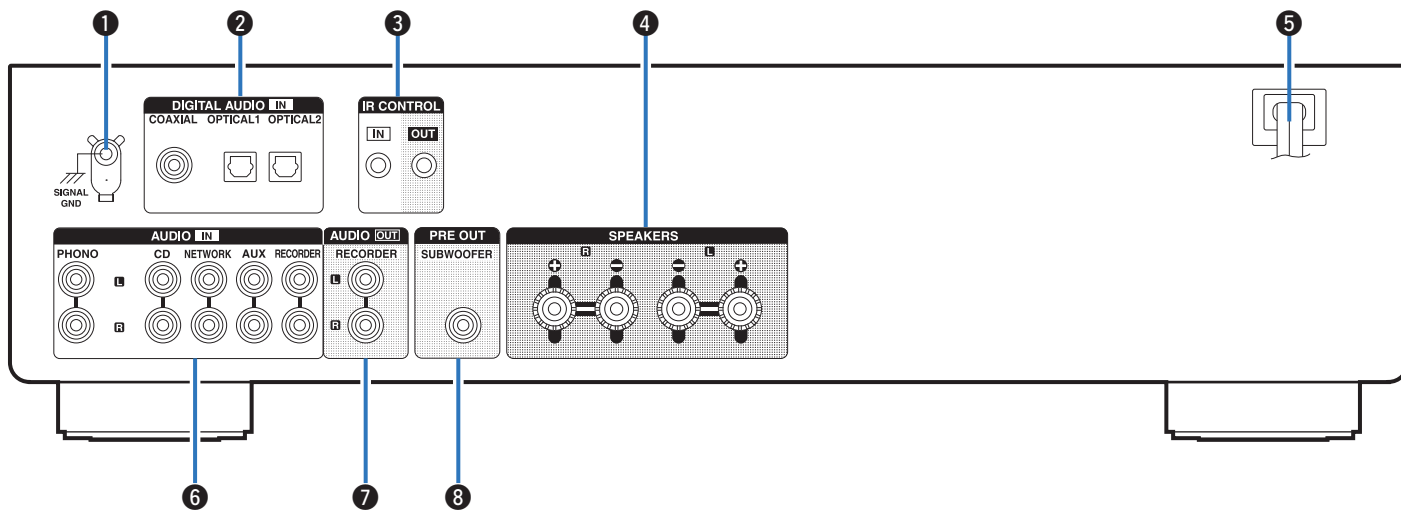
16 Indicadores de entrada (☞ p. 25)



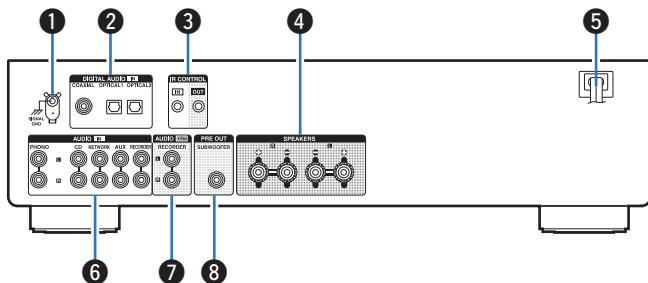
- 10, 11 y 12 se pueden ajustar cuando 6 está apagado (el modo SOURCE DIRECT está desactivado).



Panel trasero



Para obtener información, consulte la página siguiente.



1 Terminal SIGNAL GND

Sirve para conectar el cable de conexión a tierra de un tocadiscos.
(☞ p. 19)

2 Conectores DIGITAL AUDIO IN

Se utilizan para conectar dispositivos equipados con conectores de salida de audio digital. (☞ p. 21)

3 Conectores IR CONTROL

Se utilizan para conectar los reproductores de audio en red de Denon con un controlador IR.

4 Terminales de altavoces (SPEAKERS)

Sirven para conectar los altavoces. (☞ p. 17)

5 Cable de alimentación (☞ p. 22)

6 Conectores de audio analógico (AUDIO IN)

Se utilizan para conectar dispositivos equipados con conectores de salida de audio analógico.

- “Conexión de un dispositivo de reproducción” (☞ p. 19)
- “Conexión de un dispositivo de grabación” (☞ p. 20)

7 Conectores AUDIO OUT

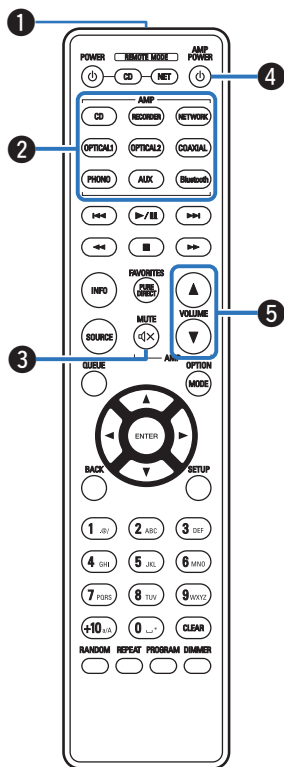
Sirven para conectar el conector de entrada de un grabador.
(☞ p. 20)

8 Conector PRE OUT

Se utiliza para conectar un subwoofer con un amplificador integrado.
(☞ p. 18)



Mando a distancia



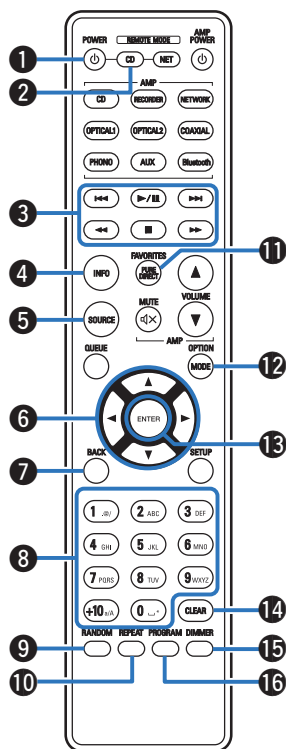
El mando a distancia incluido con esta unidad permite controlar reproductores de audio en red, además de un reproductor de CD Denon.

- “Funcionamiento del reproductor de CD” (☞ p. 13)
- “Funcionamiento del reproductor de audio en red” (☞ p. 14)

■ Funcionamiento de esta unidad

- 1 Transmisor de señales del mando a distancia**
Transmite las señales del mando a distancia. (☞ p. 5)
- 2 Botones selectores de fuente de entrada**
Permiten seleccionar la fuente de entrada. (☞ p. 25)
- 3 Botón MUTE (🔇)**
Permite silenciar la salida de audio. (☞ p. 25)
- 4 Botón de alimentación (AMP POWER ⏻)**
Permite encender y apagar la unidad (modo de espera). (☞ p. 24)
- 5 Botones VOLUME (▲▼)**
Permiten ajustar el nivel de volumen. (☞ p. 25)





■ Funcionamiento del reproductor de CD

Se puede operar un reproductor de CD Denon.

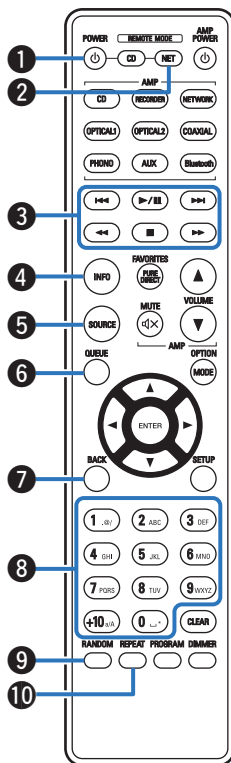
Para utilizar un reproductor de CD, pulse el botón REMOTE MODE CD para cambiar el mando a distancia al modo de funcionamiento de reproductor de CD.

- 1 Botón de alimentación (POWER ϕ)
- 2 Botón de selección del modo remoto (REMOTE MODE CD)
- 3 Botones de sistema
- 4 Botón de información (INFO)
- 5 Botón SOURCE
- 6 Botones del cursor ($\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$)
- 7 Botón BACK
- 8 Botones alfanuméricos (0 - 9, +10)
- 9 Botón RANDOM
- 10 Botón REPEAT
- 11 Botón PURE DIRECT
- 12 Botón MODE
- 13 Botón ENTER
- 14 Botón CLEAR
- 15 Botón DIMMER
- 16 Botón PROGRAM



- El mando a distancia podría no operar algunos productos.





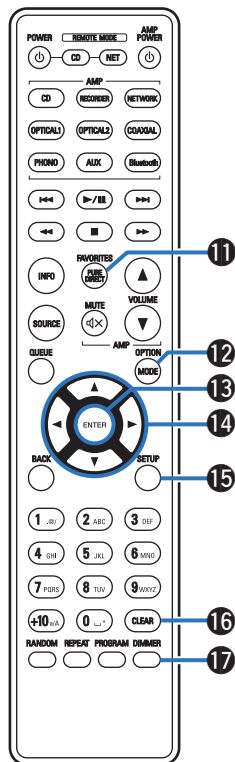
■ Funcionamiento del reproductor de audio en red

Puede utilizar un reproductor de audio en red de Denon.

Para utilizar un reproductor de audio en red, pulse el botón REMOTE MODE NET para cambiar el mando a distancia al modo de funcionamiento de reproductor de audio en red.

- 1 Botón de alimentación (POWER ϕ)
- 2 Botón de selección del modo remoto (REMOTE MODE NET)
- 3 Botones de sistema
- 4 Botón de información (INFO)
- 5 Botón SOURCE
- 6 Botón QUEUE
- 7 Botón BACK
- 8 Botones alfanuméricos (0 – 9, +10)
- 9 Botón RANDOM
- 10 Botón REPEAT





- 11 Botón FAVORITES
- 12 Botón OPTION
- 13 Botón ENTER
- 14 Botones del cursor (Δ▽◀▶)
- 15 Botón SETUP
- 16 Botón CLEAR
- 17 Botón DIMMER



- El mando a distancia podría no operar algunos productos.



■ Contenido






Conexión de altavoces	17
Conexión de un dispositivo de reproducción	19
Conexión de un dispositivo de grabación	20
Conexión a un dispositivo con conectores de salida de audio digital	21
Conexión del cable de alimentación	22

NOTA

- No conecte el cable de alimentación hasta que se hayan completado todas las conexiones.
- No junte los cables de alimentación con los cables de conexión en un mismo mazo. De lo contrario, se podrían ocasionar zumbidos o ruido.

■ Cables necesarios para las conexiones

Utilice los cables necesarios en función de los dispositivos que quiera conectar.

Cable para altavoz	
Cable para subwoofer	
Cable de audio	
Cable óptico	
Cable digital coaxial	

Conexión de altavoces

NOTA

- Desconecte el enchufe de esta unidad de la alimentación de la toma de corriente antes de conectar los altavoces. Apague también el subwoofer.
- Conecte los cables de los altavoces de manera que no sobresalgan de los terminales de altavoces. El circuito de protección puede activarse si los alambres de los cables hacen contacto con el panel trasero o si los lados + y - hacen contacto entre sí. ("Circuito de protección" (ver p. 44))
- Nunca toque los terminales de altavoces mientras el cable de alimentación esté conectado. Si lo hace, puede provocar una descarga eléctrica.
- Utilice altavoces que tengan una impedancia de 4 a 16 Ω /ohm.

■ Conexión de los cables para los altavoces

Compruebe cuidadosamente los canales izquierdo (L) y derecho (R) y las polaridades + (rojo) y - (negro) de los altavoces que va a conectar a esta unidad, y asegúrese de conectar los canales y las polaridades correctamente.

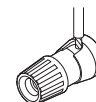
- 1 Quite aproximadamente 10 mm del revestimiento del extremo del cable de altavoz y enrolle firmemente el conductor interior del cable o conectele un terminal.



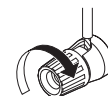
- 2 Gire el terminal de altavoz en el sentido contrario a las agujas del reloj para soltarlo.



- 3 Inserte el alambre del cable de altavoz hasta el fondo en el terminal de altavoz.

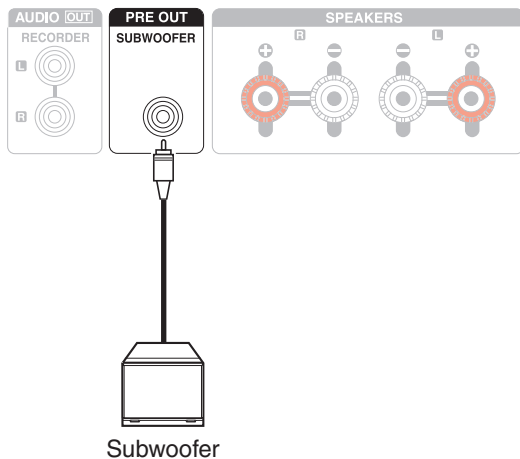


- 4 Gire el terminal de altavoz en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo.

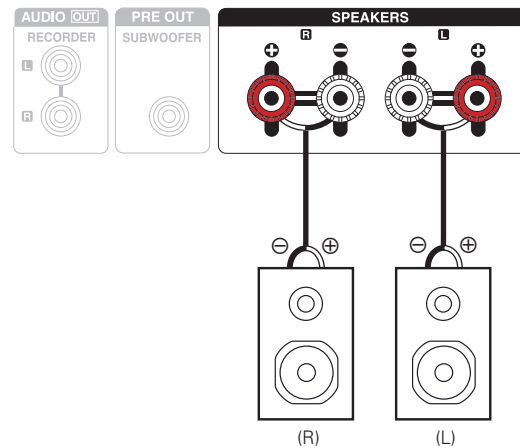


Conexión del subwoofer

Utilice un cable para subwoofer para conectarlo.



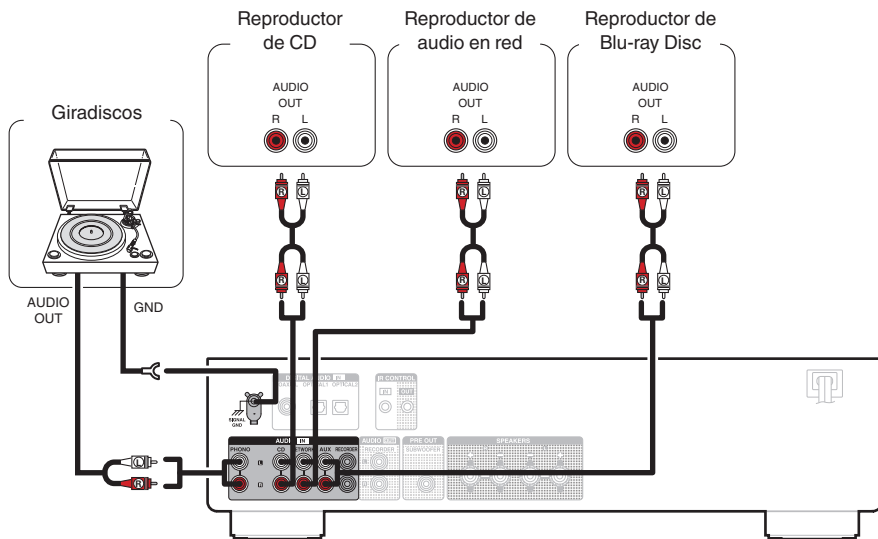
Conexión de altavoz



Conexión de un dispositivo de reproducción

Puede conectar giradiscos, reproductores de CD, reproductores de audio en red y reproductores Blu-ray a esta unidad.

Si configura esta fuente de entrada de la unidad en "PHONO" y accidentalmente sube el volumen sin haber conectado un giradiscos, es posible que se oiga un zumbido proveniente de los altavoces.



NOTA

- El terminal de tierra (SIGNAL GND) de esta unidad no es para la conexión de seguridad a tierra. Si se conecta esta terminal cuando hay mucho ruido, el ruido se puede reducir. Tenga en cuenta que, en función del giradiscos, la conexión de la línea de tierra puede tener el efecto contrario y aumentar el ruido. En este caso, no es necesario que conecte la línea de tierra.

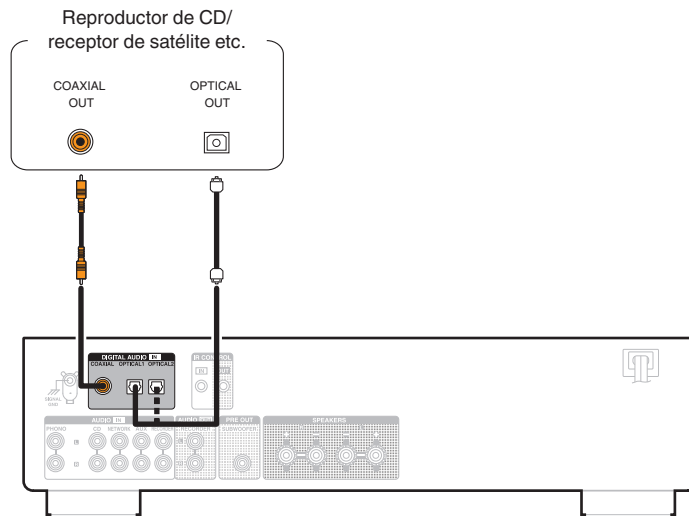


- Los terminales de entrada PHONO vienen equipados con una clavija cortocircuitadora. Retire esta clavija cuando vaya a conectar un giradiscos. Guarde la clavija cortocircuitadora en un lugar seguro.



Conexión a un dispositivo con conectores de salida de audio digital

Introduzca señales de audio digital en esta unidad, y convertir las señales para la reproducción utilizando el convertidor D/A de esta unidad. (👉 p. 30)



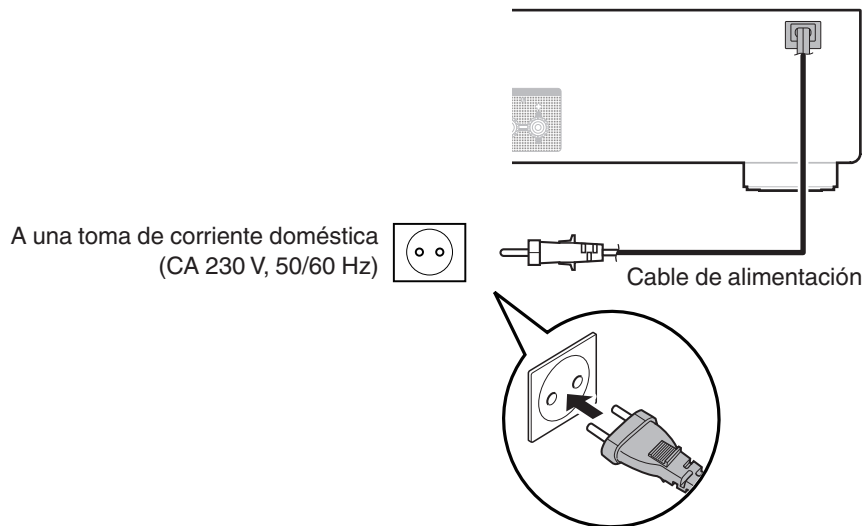
NOTA

- Las señales de PCM lineal con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz o 192 kHz se pueden recibir en esta unidad.
- No use la entrada para señales que no sean PCM, como Dolby Digital, DTS y AAC. Esto provocará ruido y podría dañar los altavoces.



Conexión del cable de alimentación

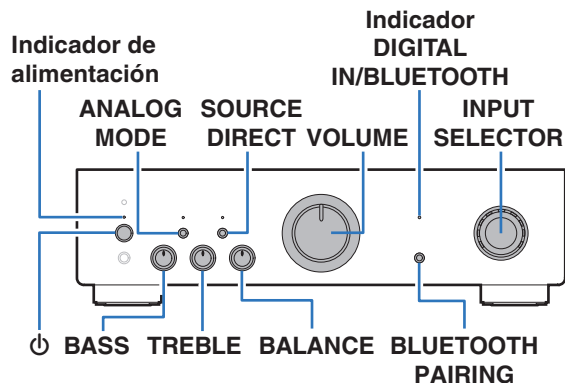
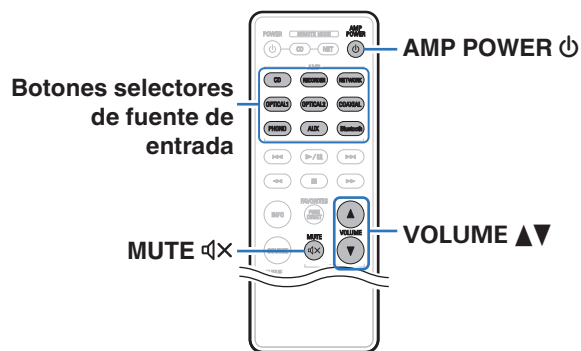
Después de completar todas las conexiones, introduzca el enchufe en la alimentación de la toma de corriente.



■ Contenido

Encendido	24
Cambio de la unidad al modo de espera	24
Selección de la fuente de entrada	25
Ajuste del volumen	25
Interrupción temporal de la salida de sonido	25
Ajuste del tono	25
Reproducción de CD	26
Audición de música desde un dispositivo Bluetooth	28
Conexión y reproducción desde un dispositivo digital (Coaxial/ Óptico)	30
Grabación	31





Encendido

1 Pulse ⏻ en esta unidad para encenderla.

El indicador de alimentación se ilumina en color verde.



- Pulse AMP POWER ⏻ en el mando a distancia para encender la unidad cuando se encuentra en el modo de espera.

NOTA

- Gire VOLUME en la unidad principal para ajustar el volumen hasta el nivel más bajo antes de encender la unidad.

Cambio de la unidad al modo de espera

1 Pulse AMP POWER ⏻.

La unidad cambia al modo de espera.

NOTA

- Se sigue suministrando energía a parte de los circuitos aunque la unidad esté en modo de espera. Cuando abandone la casa durante largos periodos de tiempo o se vaya de vacaciones, pulse ⏻ en la unidad principal para apagar la alimentación, o desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.



Selección de la fuente de entrada

- 1 Pulse el botón de selección de la fuente de entrada que desee reproducir.

El indicador de la fuente de entrada seleccionada se ilumina.



- También puede seleccionar la fuente de entrada si gira INPUT SELECTOR en la unidad principal.

Ajuste del volumen

- 1 Utilice VOLUME ▲▼ para ajustar el volumen.



- También puede ajustar el volumen girando VOLUME en la unidad principal.

Interrupción temporal de la salida de sonido

- 1 Pulse MUTE M .

El indicador de alimentación parpadea en verde.



- Para cancelar el modo de silencio, pulse MUTE M de nuevo.

Ajuste del tono

- 1 Pulse SOURCE DIRECT en la unidad principal para desactivar el modo de fuente directa.

Se apaga el indicador SOURCE DIRECT.

- 2 Gire BASS, TREBLE y BALANCE para ajustar el tono.



Reproducción de CD

En esta sección se utiliza la reproducción de un CD como ejemplo.

- 1 Pulse el botón de selección de la fuente de entrada (CD) para cambiar la fuente de entrada a “CD”.**
Las luces indicadoras de entrada “CD”.
- 2 Reproduzca el CD.**
- 3 Utilice VOLUME ▲▼ para ajustar el volumen.**

■ Reproducción en modo de fuente directa

La señal no pasa a través del circuito de ajuste de tono (BASS, TREBLE y BALANCE), lo que provoca una reproducción con mayor calidad de sonido.

- 1 Pulse SOURCE DIRECT en la unidad principal para activar el modo de fuente directa.**
Se ilumina el indicador SOURCE DIRECT.



■ Reproducción en modo ANALOG MODE

Si el modo analógico se activa cuando se reproduce una fuente de entrada analógica (PHONO, CD, NETWORK, AUX, RECORDER), la alimentación al circuito de entrada digital y al módulo Bluetooth se apaga. Esto le permitirá disfrutar de una reproducción de audio con una alta calidad de sonido sin que esta se vea afectada por el ruido procedente del circuito de control digital.

1 Pulse ANALOG MODE en la unidad principal para activar el modo analógico.

El indicador ANALOG MODE se ilumina.

- El modo analógico se activa o desactiva cada vez que se pulse el botón.

Modo analógico activado:	La alimentación del circuito de entrada digital y del módulo Bluetooth está desactivada.
Modo analógico desactivado:	No se utiliza el modo analógico.



- No se puede seleccionar una fuente de entrada digital ("COAXIAL", "OPTICAL 1", "OPTICAL 2") o fuente "BLUETOOTH" cuando el modo analógico está activado.
- La fuente de entrada cambia automáticamente a "CD" si el modo analógico se activa durante la reproducción de una fuente de entrada digital ("COAXIAL", "OPTICAL 1", "OPTICAL 2") o fuente "BLUETOOTH".
- Cuando se cambia el modo analógico, el circuito de silenciamiento se activa durante aproximadamente 5 segundos.



Audición de música desde un dispositivo Bluetooth

Los archivos de música guardados en dispositivos Bluetooth tales como smartphones, reproductores de música digitales, etc. pueden disfrutarse en esta unidad emparejando y conectando esta unidad con el dispositivo Bluetooth.

Para disfrutar música desde un dispositivo Bluetooth en esta unidad, el dispositivo Bluetooth debe estar emparejado primero con esta unidad.

Una vez que el dispositivo Bluetooth ha sido emparejado, no necesita ser emparejado otra vez.



- La comunicación es posible hasta un rango de unos 30 m.
- Para reproducir música desde un dispositivo Bluetooth, el dispositivo Bluetooth tiene que ser compatible con el perfil A2DP.

1 Pulse el botón de selección de la fuente de entrada (Bluetooth) para cambiar la fuente de entrada a “BLUETOOTH”.

Cuando se utilice por primera vez, la unidad entrará automáticamente en modo de emparejamiento y el indicador DIGITAL IN/BLUETOOTH parpadeará en azul en intervalos de aproximadamente 1 segundo.



- La función Bluetooth no funciona cuando el modo analógico está activado. Apague el modo analógico. (p. 27)

2 Active la configuración Bluetooth en su dispositivo móvil.

3 Seleccione esta unidad cuando su nombre aparece en la lista de dispositivos mostrados en la pantalla del dispositivo Bluetooth.

El indicador DIGITAL IN/BLUETOOTH se ilumina en azul al completar el emparejamiento.

- Conecte el dispositivo Bluetooth mientras el indicador DIGITAL IN/BLUETOOTH parpadea en azul en intervalos de aproximadamente 1 segundo. Realice la conexión con el dispositivo Bluetooth cerca de la unidad (en alrededor de 1 m).



4 Reproduzca la música utilizando cualquier aplicación de su dispositivo Bluetooth.

- La próxima vez que se cambie la fuente de entrada a "BLUETOOTH", esta unidad se conectará automáticamente al último dispositivo Bluetooth al que se hubiera conectado.



- Si no se visualiza el nombre de esta unidad en la pantalla del dispositivo Bluetooth, busque otros dispositivos en el dispositivo Bluetooth.
- Introduzca "0000" cuando se le pida la contraseña en la pantalla del dispositivo Bluetooth.
- El modo de emparejamiento en esta unidad dura aprox. 5 minutos. Si el modo de emparejamiento en esta unidad se cancela antes de completar el emparejamiento, inténtelo de nuevo desde el paso 1.
- Esta unidad no puede realizar el emparejamiento con un dispositivo Bluetooth con una clave de acceso distinta a "0000".

■ Emparejamiento con otros dispositivos Bluetooth

Empareje un dispositivo Bluetooth con esta unidad.

1 Active la configuración Bluetooth en su dispositivo móvil.

2 Mantenga pulsado el botón de cambio de fuente de entrada (Bluetooth) durante al menos 3 segundos.

El dispositivo entrará en el modo de emparejamiento.

- También puede cambiar al modo de emparejamiento manteniendo presionado BLUETOOTH PAIRING en esta unidad durante al menos 3 segundos.

3 Seleccione esta unidad cuando su nombre aparece en la lista de dispositivos mostrados en la pantalla del dispositivo Bluetooth.

Al completarse el emparejamiento, el indicador DIGITAL IN/BLUETOOTH se ilumina en azul.



- Esta unidad puede ser emparejada con un máximo de 8 dispositivos Bluetooth. Cuando se empareja un noveno dispositivo Bluetooth, se registrará en lugar del dispositivo registrado antes que los demás.
- Introduzca "0000" cuando se le pida la contraseña en la pantalla del dispositivo Bluetooth.



■ Reconexión de un dispositivo Bluetooth a esta unidad

Una vez completado el emparejamiento, el dispositivo Bluetooth se puede conectar sin tener que realizar ninguna operación en esta unidad.

Será necesario realizar también esta operación cuando se cambie el dispositivo Bluetooth que se vaya a reproducir.

- 1** Si ya hay un dispositivo Bluetooth conectado en esos momentos, desactive el ajuste de Bluetooth de ese dispositivo para desconectarlo.
- 2** Active el ajuste de Bluetooth del dispositivo Bluetooth que vaya a conectar.
- 3** Seleccione esta unidad en la lista de dispositivos Bluetooth de su dispositivo Bluetooth.
- 4** Reproduzca la música utilizando cualquier aplicación de su dispositivo Bluetooth.



- Cuando la alimentación de esta unidad está encendida y el modo analógico apagado, la fuente de entrada cambiará automáticamente a "BLUETOOTH" si se conecta un dispositivo Bluetooth.
- Cuando un dispositivo Bluetooth se conecta con la unidad mientras el modo de espera Bluetooth está activado (el indicador de alimentación está iluminado en rojo), la alimentación de la unidad se encenderá automáticamente. Para habilitar el modo de espera de Bluetooth, establezca esta unidad en modo de espera cuando el modo analógico esté desactivado. (👉 p. 27)

Conexión y reproducción desde un dispositivo digital (Coaxial/Óptico)

- 1** Conecte el dispositivo digital a esta unidad. (👉 p. 21)
- 2** Pulse el botón de selección de la fuente de entrada (COAXIAL, OPTICAL 1 u OPTICAL 2) para cambiar la fuente de entrada a "COAXIAL", "OPTICAL 1" u "OPTICAL 2".
El indicador de la fuente de entrada seleccionada se ilumina.
- 3** Inicie la reproducción del dispositivo digital conectado a esta unidad.
El indicador DIGITAL IN/BLUETOOTH se ilumina en verde.



- El indicador DIGITAL IN/BLUETOOTH parpadea en verde cuando entran señales de audio no admitidas por esta unidad.
- Si la frecuencia de muestreo no se puede detectar, el indicador DIGITAL IN/BLUETOOTH se apaga.



■ Señales de audio que se pueden reproducir


Consulte “Convertidor D/A” (👉 p. 43).

NOTA

- No use la entrada para señales que no sean PCM, como Dolby Digital, DTS y AAC. Esto provocará ruido y podría dañar los altavoces.
- Si la frecuencia de muestreo cambia, el modo de silencio puede activarse durante 1 – 2 segundos, interrumpiendo el sonido.

Grabación

Las señales de audio que se introducen en esta unidad se pueden enviar a un dispositivo de grabación externo. Al grabar audio desde un dispositivo de grabación conectado a esta unidad, el audio se puede grabar con el dispositivo de grabación conectado a esta unidad.

- 1 Pulse  en esta unidad para encenderla.**
- 2 Pulse el botón de selección de la fuente de entrada para cambiar a la fuente de entrada desde la que desee grabar.**

El indicador de la fuente de entrada seleccionada se ilumina.

- 3 Se inicia la grabación.**
 - Para obtener información sobre las operaciones, consulte el manual del usuario del dispositivo de grabación.



Ajuste del modo de espera automático

Puede configurar la unidad para que acceda automáticamente al modo de espera si no se registra funcionamiento durante 15 minutos cuando no hay entrada de audio (modo de espera automático).

El modo de espera automático está activado de forma predeterminada.



AMP POWER 

1 Mantenga presionado AMP POWER durante 5 segundos o más para encenderlo y apagarlo.

El indicador de encendido cambia del siguiente modo cada vez que se enciende y apaga.

- Cuando el modo de espera automático está activado: el indicador de alimentación parpadea en verde tres veces.
- Cuando el modo de espera automático está desactivado: el indicador de encendido parpadea en verde una vez.



■ Contenido

Consejos

Me gustaría activar la alimentación a esta unidad desde un dispositivo Bluetooth	34
Quiero ajustar el tono por mí mismo	34
Quiero un sonido de reproducción que sea fiel al sonido original	34
Me gustaría disfrutar de una mayor calidad de sonido desde la fuente de entrada analógica	34

Resolución de problemas

El equipo no se enciende/El equipo se apaga	36
No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia	37
No se reproduce sonido	38
No se reproduce el sonido que deseo	39
El sonido se interrumpe o se produce ruido	40
No se reproduce contenido del Bluetooth	41
No se puede reproducir audio de dispositivos digitales (Coaxial/Óptica)	42



Consejos

Me gustaría activar la alimentación a esta unidad desde un dispositivo Bluetooth

- Cuando esta unidad está en modo de espera de Bluetooth (el indicador de encendido se ilumina en rojo), se puede encender la unidad seleccionando esta unidad en la lista de dispositivos en un dispositivo Bluetooth emparejado con esta unidad. (👉 p. 30)

Quiero ajustar el tono por mí mismo

- Utilice los mandos BASS, TREBLE y BALANCE para ajustar el sonido tal y como desee. (👉 p. 25)

Quiero un sonido de reproducción que sea fiel al sonido original

- Active el modo de fuente directa. (👉 p. 26)

Me gustaría disfrutar de una mayor calidad de sonido desde la fuente de entrada analógica

- Active el modo analógico. (👉 p. 27)



Resolución de problemas

Si se produce algún problema, siga primero los pasos siguientes:

1. **¿Las conexiones están correctamente hechas?**
2. **¿Se está utilizando el equipo de acuerdo con las instrucciones del Manual del usuario?**
3. **¿Los otros componentes funcionan correctamente?**

Si esta unidad no funciona correctamente, compruebe los síntomas correspondientes en esta sección.

Si los síntomas no coinciden con ninguno de los descritos aquí, consulte con su vendedor, ya que podría deberse a un fallo en esta unidad. En este caso, desconecte la alimentación eléctrica inmediatamente y póngase en contacto con la tienda donde compró esta unidad.




El equipo no se enciende/El equipo se apaga

El equipo no se enciende.

- Compruebe si se ha introducido correctamente el enchufe en la toma de corriente. (🔧 p. 22)

El equipo se apaga automáticamente.

- El ajuste del modo de espera automático está activado. El modo de espera automático activa el modo de espera de la unidad cuando no se emite audio y la unidad no realiza ninguna acción durante aproximadamente 15 minutos. Mantenga pulsado el botón AMP POWER  durante más de 5 segundos cuando esté en el modo de espera automático para cancelar dicho modo. (🔧 p. 32)

La unidad se apaga y el indicador de alimentación emite un parpadeo largo y cuatro parpadeos cortos en rojo.

- Debido al aumento de temperatura en el interior de esta unidad, el circuito de protección se ha activado. Apague el equipo y espere una hora más o menos hasta que esta unidad se enfríe lo suficiente. Luego, conecte la alimentación de nuevo. (🔧 p. 44)
- Reinstale esta unidad en un lugar bien ventilado.

La unidad se apaga y el indicador de alimentación emite un parpadeo largo y cinco parpadeos cortos en rojo.

- Compruebe las conexiones de los altavoces. Puede que se haya activado el circuito de protección porque el conductor interno del cable para altavoz haya entrado en contacto con otro conductor, o que un conductor interno se haya desconectado del conector y haya entrada en contacto con el panel trasero de esta unidad. Después de desenchufar el cable de alimentación, realice acciones correctivas como volver a enrollar bien el conductor interno del cable o arreglar el conector. Después, vuelva a conectar el cable. (🔧 p. 17)
- Baje el nivel de volumen y encienda el equipo de nuevo. (🔊 p. 24)

Cuando se enciende la unidad, el indicador de encendido emite un parpadeo largo y tres o seis parpadeos cortos en rojo.

- Fallo del circuito amplificador de esta unidad. Desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente.



No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia

No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia.

- Las pilas están agotadas. Sustitúyalas por pilas nuevas. (👉 p. 5)
- Utilice el mando a distancia a una distancia máxima de 7 m de la unidad y dentro de un ángulo de 30°. (👉 p. 5)
- Retire los obstáculos existentes entre la unidad y el mando a distancia.
- Inserte las pilas en la dirección correcta, comprobando los signos \oplus y \ominus . (👉 p. 5)
- El sensor de mando a distancia del equipo está expuesto a luz intensa (luz directa del sol, luz de lámparas fluorescentes del tipo inversor, etc.). Instale el equipo en un lugar donde el sensor de mando a distancia no quede expuesto a luz intensa.
- Al utilizar un dispositivo de vídeo 3D, es posible que el mando a distancia de esta unidad no funcione debido a los efectos de las comunicaciones por infrarrojos entre unidades (como el TV y las gafas para la visualización de 3D). En ese caso, ajuste la dirección de las unidades con la función de comunicaciones 3D y su distancia para asegurarse de que no afectan al funcionamiento del mando a distancia de esta unidad.



No se reproduce sonido

No se reproduce sonido a través de los altavoces.

- Compruebe las conexiones de todos los dispositivos. (👉 p. 16)
- Inserte los cables de conexión por completo.
- Compruebe que los conectores de entrada y salida no están conectados a la inversa.
- Compruebe los cables en busca de daños.
- Compruebe que los cables para altavoz están bien conectados. Compruebe si los conductores internos de los cables entran en contacto con las piezas metálicas de los terminales de altavoces. (👉 p. 17)
- Ajuste firmemente los terminales de altavoz. Compruebe si los terminales de altavoces están sueltos. (👉 p. 17)
- Compruebe que se ha seleccionado la fuente de entrada correcta. (👉 p. 25)
- El volumen se ajusta al nivel mínimo. Ajuste el volumen a un nivel adecuado. (👉 p. 25)
- Cancele el modo de silencio. (👉 p. 25)
- Compruebe que se ha seleccionado la fuente de entrada correcta cuando el audio se reproduce en esta unidad procedente de un dispositivo externo. (👉 p. 25)
- Compruebe la configuración de salida de audio digital del dispositivo conectado. Puede que la configuración inicial esté desactivada en función del dispositivo.
- Cuando se enchufan unos auriculares en la toma correspondiente de la unidad, estos no emitirán ningún sonido. (👉 p. 8)



No se reproduce el sonido que deseo

No se reproduce sonido a través de un altavoz específico.

- Compruebe que los cables para altavoz están bien conectados. (👉 p. 17)
- Ajuste el mando de control BALANCE. (👉 p. 25)

El sonido estéreo procedente de los altavoces izquierdo y derecho está invertido.

- Compruebe si los altavoces izquierdo y derecho están conectados en los terminales de altavoz correctos. (👉 p. 17)

El subwoofer no emite sonido.

- Compruebe las conexiones del subwoofer. (👉 p. 18)
- Conecte la alimentación del subwoofer.



El sonido se interrumpe o se produce ruido

El sonido está distorsionado al reproducir un disco.

- Ajuste la presión de aguja adecuadamente.
- Compruebe la punta de la aguja.
- Reemplace el cartucho.

Al reproducir un disco, se reproduce un ruido de zumbido procedente de los altavoces.

- Compruebe si el giradiscos está conectado correctamente. (☞ p. 19)
- Si hay un TV o dispositivo AV cerca del giradiscos, puede que dichos dispositivos afecten al sonido de la reproducción. Instale el giradiscos en una ubicación lo más alejada posible del TV u otros dispositivos AV.

Al reproducir un disco, los altavoces emiten un zumbido cuando el volumen es alto. (fenómeno aullido)

- Instale el giradiscos y los altavoces lo más lejos posible entre sí. (☞ p. 19)
- Las vibraciones desde los altavoces se transmiten al reproductor a través del suelo. Utilice cojines, etc., para absorber las vibraciones de los altavoces.



No se reproduce contenido del Bluetooth

No se pueden conectar dispositivos Bluetooth a esta unidad.

- La función Bluetooth del dispositivo Bluetooth no ha sido activada. Consulte el Manual del usuario del dispositivo Bluetooth para habilitar la función Bluetooth.
- Acerque el dispositivo Bluetooth a esta unidad.
- El dispositivo Bluetooth no puede conectarse a esta unidad si no es compatible con el perfil A2DP.
- Desactive la alimentación del dispositivo Bluetooth y actívela otra vez, y vuelva a intentarlo.
- Cambie la configuración del modo analógico a Apagado. La función Bluetooth no funciona cuando la configuración del modo analógico está activada. (👉 p. 27)
- Para reproducir a través de una conexión Bluetooth, ejecute el emparejamiento entre esta unidad y el dispositivo Bluetooth. (👉 p. 28)

El sonido se corta.

- Acerque el dispositivo Bluetooth a esta unidad.
- Elimine las obstrucciones entre el dispositivo Bluetooth y esta unidad.
- Para evitar interferencia electromagnética, ubique esta unidad lejos de hornos de microondas, dispositivos de LAN inalámbrica y otros dispositivos Bluetooth.
- Vuelva a conectar el dispositivo Bluetooth.



No se puede reproducir audio de dispositivos digitales (Coaxial/Óptica)

El indicador DIGITAL IN/BLUETOOTH está apagado.

- Cuando las señales de audio digital no se pueden detectar correctamente, el indicador DIGITAL IN/BLUETOOTH se apaga. (👉 p. 30)

El indicador DIGITAL IN/BLUETOOTH parpadea en verde.

- El indicador DIGITAL IN/BLUETOOTH parpadea en verde cuando entran señales de audio no admitidas por esta unidad. Compruebe el formato de la señal de salida de audio de su dispositivo digital. (👉 p. 30)
- No use la entrada para señales que no sean PCM, como Dolby Digital, DTS y AAC. Esto provocará ruido y podría dañar los altavoces.



Convertidor D/A

■ Especificaciones de las señales de audio admitidas

□ Coaxial/Óptica

	Frecuencia de muestreo	Longitud en bits
PCM lineal (2 canales)	32/44,1/48/88,2/96/ 176,4/192 kHz	16/24 bits

Reproducción de un dispositivo Bluetooth

Esta unidad admite el siguiente perfil Bluetooth.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile):
Cuando se conecta un dispositivo Bluetooth que admite este estándar, pueden transmitirse datos de sonido monoaural y estéreo de gran calidad.

■ Acerca de las comunicaciones Bluetooth

Las ondas de radio emitidas por esta unidad pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos. Asegúrese de que desactiva la alimentación de esta unidad y el dispositivo Bluetooth en las siguientes ubicaciones ya que la interferencia de ondas de radio puede causar fallos en el funcionamiento.

- Hospitales, trenes, aviones, gasolineras y lugares donde se generen gases inflamables
- Cerca de puertas automáticas y alarmas de incendios



Explicación de términos

Frecuencia de muestreo

El muestreo consiste en realizar una lectura de una onda sonora (señal analógica) en intervalos regulares y expresar la altura de la onda en cada lectura, en formato digitalizado (lo que da lugar a una señal digital).

El número de lecturas que se realiza en un segundo se denomina "frecuencia de muestreo". Cuanto mayor sea el valor, más próximo estará el sonido que se reproduzca del original.

PCM lineal

Esta señal es una señal PCM sin comprimir (Pulse Code Modulation).

Este es el mismo sistema utilizado para audio de CD pero utiliza frecuencias de muestreo de 192 kHz, 96 kHz, y 48 kHz en discos Blu-ray o DVD y proporciona una resolución superior al CD.

Fuente directa

Hace posible la reproducción con una mayor fidelidad en la fuente, ya que las señales de audio de entrada se emiten omitiendo los circuitos de control de calidad de audio (BASS/TREBLE/BALANCE).

Impedancia de altavoces

Este es un valor de resistencia de CA, indicado en Ω (ohm).

Cuando este valor es más pequeño es posible obtener una mayor potencia.

Emparejamiento

El emparejamiento (registro) es una operación que se requiere para conectar un dispositivo Bluetooth a esta unidad usando Bluetooth. Cuando están emparejados, los dispositivos se autentican entre sí y pueden conectar sin que ocurran conexiones erróneas.

Al utilizar una conexión Bluetooth por primera vez, necesita emparejar esta unidad y el dispositivo Bluetooth a conectar.

Circuito de protección

Se trata de una función que evita que los componentes sufran daños cuando se produzca una anomalía en la red eléctrica, como una sobretensión o exceso de temperatura.



Información sobre Marcas Registradas



La marca denominativa y logos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por D&M Holdings Inc. está bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.



Adobe, el logotipo de Adobe y Reader son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos u otros países.



Especificaciones

■ Sección amplificadora de poder

Potencia nominal:	Reproducción de 2 canales (CD → SP OUT) 45 W + 45 W (8 Ω/ohm, 20 Hz – 20 kHz, T.H.D. 0,07 %) 70 W + 70 W (4 Ω/ohm, 1 kHz, T.H.D. 0,7 %)
Distorsión armónica total:	0,01 % (Salida nominal: –3 dB), 8 Ω/ohm, 1 kHz
Terminales de salida:	Altavoz: 4 – 16 Ω/ohm Apropiado para auriculares/auriculares estéreo

■ Preamplificador

Sensibilidad de entrada/Impedancia de entrada:	PHONO (MM): 2,5 mV/47 kΩ/kohm CD, NETWORK, AUX, RECORDER: 100 mV/40 kΩ/kohm (SOURCE DIRECT: Desactivada) 100 mV/17 kΩ/kohm (SOURCE DIRECT: Activada)
Variación RIAA:	PHONO: 20 Hz – 20 kHz ±0,5 dB
Entrada máxima:	PHONO (MM): 70 mV/1 kHz
Nivel de salida:	PRE OUT (SUBWOOFER): 1 V / 100 Hz (entrada 100 mV, Volumen: máx.)



■ Funcionamiento general

Relación señal/ruido (red A):	PHONO (MM): 84 dB (Con terminales de entrada cortocircuitados, señal de entrada 5 mV) CD, NETWORK, AUX, RECORDER: 105 dB (terminales de entrada cortocircuitados)
Frecuencia de respuesta:	5 Hz – 100 kHz (0 – -3 dB)
Control de tonalidad:	BASS: 100 Hz \pm 8 dB TREBLE: 10 kHz \pm 8 dB
• Formato de la señal de entrada digital	
Formato:	Interfaz de audio digital (PCM lineal)
Entrada coaxial:	0,5 V _{p-p} / 75 Ω /ohm
Entrada óptica:	Más de -27 dBm
Longitud de onda óptica:	660 nm



■ Sección Bluetooth


Sistema de comunicaciones:	Versión de Bluetooth 5.1
Potencia de transmisión:	Potencia de clase 1 de la especificación de Bluetooth
Rango de comunicación máximo:	Aprox. 30 m en la línea de visión*
Rango de frecuencias utilizado:	2,4 GHz
Régimen de modulación:	FHSS (Frequency-Hopping Spread Spectrum)
Perfiles admitidos:	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.3.2 AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.6.2
Códec correspondiente:	SBC AAC
Alcance de transmisión (A2DP):	20 Hz – 20.000 Hz

*El rango de comunicación real varía dependiendo de la influencia de factores como obstrucciones entre dispositivos, ondas electromagnéticas de hornos de microondas, electricidad estática, teléfonos inalámbricos, sensibilidad de recepción, rendimiento de antena, sistema operativo, software de aplicación, etc.



■ General

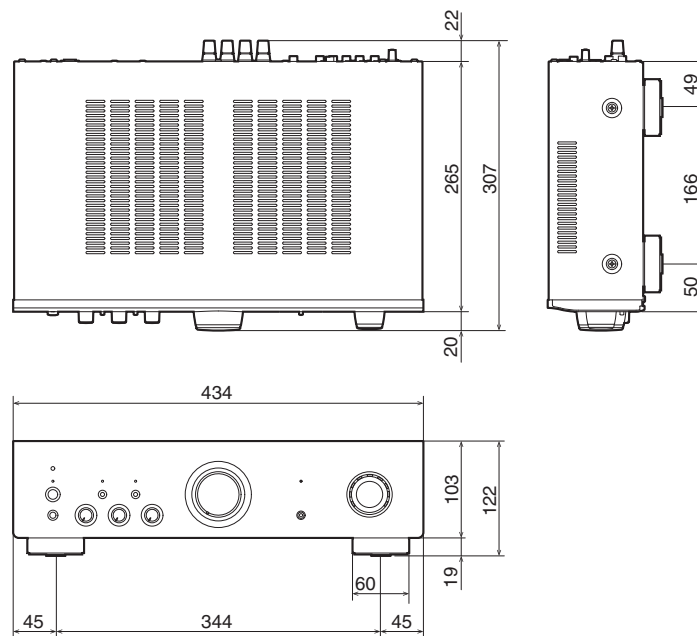
Temperatura de funcionamiento:	+5 °C - +35 °C
Alimentación eléctrica:	CA 230 V, 50/60 Hz
Consumo de energía:	190 W
Consumo de energía en modos de espera:	

Modos de espera	Elemento de ajuste	Consumo de energía
	ANALOG MODE ( p. 27)	
Modo de espera normal	Activado	0,3 W
Modo de espera Bluetooth	Desactivado	0,6 W

Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.















■ Dimensiones (Unidad: mm)



■ Peso: 7,4 kg

Índice alfabético

 A	
Altavoces	17
 B	
BALANCE	25
BASS	25
 C	
Circuito de protección	44
Consejos	34
Convertidor D/A	43
 D	
Dispositivo Bluetooth	28
Dispositivo de grabación	20
 F	
Fuente de entrada	25
Fuente directa	26, 44
 G	
Giradiscos	19
 I	
	Impedancia de altavoces
	44
 M	
Mando a distancia	12
Modo de espera automático	32
 R	
Receptor de satélite	21
Reproductor de audio en red	19
Reproductor de Blu-ray Disc	19
Reproductor de CD	19, 21
Resolución de problemas	35
 S	
Silencio	25
 T	
Tono	25
TREBLE	25
 V	
Volumen	25



DENON®

www.denon.com

3520 10697 30AS

Copyright © 2019 D&M Holdings Inc. All Rights Reserved.